

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

о диссертации Лиджиевой Анны Сергеевны «Семантика соматизмов в составе фразеологизмов (на материале калмыцкого языка и языка ойратов Китая)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.02 – Языки народов Российской Федерации (калмыцкий язык)

Достоинством работы является то, что она мыслится как часть большого типологического проекта по изучению национально-специфических особенностей калмыцкого языка, имеющего, наряду с универсальными, индивидуальные, неповторимые, специфические сферы опыта, и органично в него вливается.

Актуальность диссертационного исследования Лиджиевой А.С. заключается прежде всего в выборе объекта исследования – соматических фразеологических единиц калмыцкого языка и языка ойратов Китая как средства описания человека в языковой картине мира. Справедливости ради следует отметить, что в лингвистике проведено немало исследований по этнолингвистическим особенностям фразеологических единиц с компонентом-соматизмом (СФЕ), однако рецензируемая работа вводит в научный оборот фрагментарный, но ценный материал по семасиологическому анализу слов, обозначающих части тела и являющихся компонентами фразеологических единиц калмыцкого языка и языка ойратов Китая. Стремление автора диссертационной работы использовать комплексный подход для исследования фразеологических единиц с компонентом-соматизмом и апробировать его на материале фрагмента фразеологической системы родственных языков следует признать *актуальным* и перспективным.

Научная новизна исследования заключается прежде всего в анализируемом материале: комплексному анализу подвергаются соматические фразеологические единицы, исследуются их

этнолингвистические особенности в способах категоризации окружающего мира, ранее не подвергавшиеся описанию в калмыцком языкознании.

В первой главе «Фразеология как лингвистическая дисциплина» автор рассматривает различные точки зрения на проблемы изучения фразеологии в русском, калмыцком, монгольском и бурятском языкознании, дается обзор и анализ теоретических и практических работ, посвященных классификации и исследованию семантики фразеологизмов, уточняется объем терминов «соматические фразеологизмы», «соматизмы» и «паремология», «фразеология».

Диссертант заключает, что фразеологизмы связаны с бытом, накопленным опытом каждого конкретного народа, с его культурой и традициями. На основе соотношения внутренней формы и переносного значения соматизмов можно представить наивную картину мира калмыков.

Вторая глава «Образ человека в калмыцкой и ойратской языковой картине мира» посвящена анализу внешних и внутренних характеристик образа человека, эксплицируемых во фразеологических единицах калмыцкого языка. На примере фразеологизмов, привлеченных в качестве иллюстративного материала, дается описание таких «внешних» качеств человека, как «физическое состояние человека», «активная и умелая деятельность», «неполучение результата» и др., а также «внутренних»: «лень», «двуличие», «порядочность», «доброта», «вспыльчивость» и др.

Третья глава «Семасиология соматизмов как компонента фразеологизмов» содержит подробную классификацию, основанную на частотности употребления отобранных соматизмов. Автором рассматривается каждая конкретная фразеологическая единица с точки зрения ее контекстуальной коннотации, дается разветвленная градация фразеологизмов, характеризующих внешность человека, анализируется семантика фразеологизмов с компонентом «внутренние органы человека».

Широкое употребление СФЕ обуславливается тем, что части тела являются одним из древнейших слоев в лексике каждого языка, а соматизмы

– часть ядра основного словарного фонда. СФЕ в своей основе представляют наблюдения человека, познания окружающей действительности. От важности функций частей тела зависит их продуктивность/непродуктивность, семантическое многообразие и т.д.

В четвертой главе «Соматические лексемы в героическом эпосе «Джангар» анализируется 421 словарная статья, представленная в монографии Б.Х. Тодаевой «Опыт лингвистического исследования эпоса «Джангар». Из них выявлены 45 соматических единиц в их 110 словоупотреблениях, которые были ранжированы с точки зрения частотности.

Также автор сравнивает наиболее частотные соматические единицы калмыцкой и синьцзянской версий эпоса «Джангар». Проведенный анализ показал, что во фразеологии обеих версий изобилуют слова, называющие органы чувств, посредством которых человек воспринимает действительность, познает ее и самого себя в ней.

Несомненным достоинством диссертационной работы Лиджиевой А.С. является то, что в теоретической части, обосновывающей методологию и направление исследования, используется материал по близкородственным языкам (монгольскому и бурятскому).

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что доказана перспективность принципа двойного антропоцентризма к изучению соматических фразеологических единиц для сопоставительного описания фрагментов языковой картины калмыцкого и близкородственного языка ойратов Китая. Принцип двойного антропоцентризма позволяет интегрированно представить «антропоцентрические основания фразеологических фрагментов языковой картины мира» калмыков и «антропоцентрические механизмы функционирования ФЕ в коммуникативно-прагматической деятельности», доказывает, что способы категоризации и концептуализации мира человеком посредством языка и универсальны, и национально специфичны.

Изложены доказательства, что в калмыцкой фразеологии прослеживается семантическая ориентированность на человека и части его тела в прямом и переносном значениях, что в описании «внешнего» образа, зафиксированном во фразеологизмах, отражается внутренний мир человека, основанный на национальном, психоэмоциональном, личностном и интеллектуальном мировосприятии.

Делается ключевой вывод о социоцентризме, который свойствен калмыцкому языковому сознанию. Проведенный анализ выявил универсальные (репрезентация цветовых и пространственных концептов в содержании фразеологизмов) и национально-специфические характеристики в оценке реального мира (демонстрация отношения калмыков к положительным и отрицательным качествам человека через проекцию на внешние и внутренние части тела).

Применительно к проблематике диссертации помимо комплексного подхода результативно использован комплекс существующих базовых методов исследования, в том числе, сравнительно-типологический, классификационный и дистрибутивный методы, для сбора материала использован метод сплошной выборки: из существующих источников фактического языкового материала выявлено более тысячи соматических фразеологических единиц.

Исследование построено с опорой на основные положения теории двойного антропоцентризма во фразеологической системе, на базовые теоретические работы по фразеологии.

Работа свидетельствует о том, что автор глубоко разбирается в важных узловых теоретических проблемах о соотношении языка и мышления, языка и культуры, вопроса о национально-культурной специфике языка, в работе успешно проводится разграничение концептуализации и категоризации как основ познания мира посредством языка.

Отметим, что в работе было проанализировано более 63 фразеологических единиц с лексемами-соматизмами в их 593

словоупотреблениях, что, несомненно, является достаточным для подтверждения достоверности результатов исследования.

Положения, выносимые на защиту, находят свое обоснование в работе и отражают суть диссертационного исследования.

В диссертационном исследовании изложены доказательства, что соматические фразеологические единицы являются своеобразным кодом, который актуализируется при категоризации окружающего мира: носитель языка воспринимает окружающий мир через проецирование структуры собственного тела и его функций.

В ходе чтения диссертационной работы А.С. Лиджиевой возникли отдельные замечания и вопросы.

1. Исследование А.С. Лиджиевой представляет из себя исследование соматических фразеологических единиц калмыцкого языка и языка ойратов Китая как средства описания человека в языковой картине мира в сопоставительном плане. На это указывает и название диссертационного исследования «Семантика соматизмов в составе фразеологизмов (на материале калмыцкого языка и языка ойратов Китая)». К сожалению, сопоставительный план не входил в план исследования, по крайней мере, в перечне решаемых проблем такая задача не обозначена. По-видимому, по этой причине в работе не уделяется должного внимания частотным соматическим единицам синьцзянской версии эпоса «Джангар».

2. Автор диссертации отмечает, что из двух взглядов на фразеологию, «широкого» и «узкого», придерживается «широкого» понимания фразеологии. В автореферате обосновывается правомерность выбранной точки зрения (с.10), к сожалению, в тексте диссертации обоснование опущено.

3. В работе автор исследования следует принципу двойного антропоцентризма к изучению соматических фразеологических единиц для описания фрагментов калмыцкой языковой картины.

Исследование выиграло бы во всех отношениях с учетом трудов, отсутствующих в библиографическом списке: в частности, это работы Е.А. Добродневой «Коммуникативно-прагматическая парадигма русской фразеологии» (Волгоград, 2000 г.), Л.Ю. Буяновой, Е.Г. Коваленко «Русский фразеологизм как ментально-когнитивное средство языковой концептуализации сферы моральных качеств личности» (М., 2013 г.) и др., в которых освещаются вопросы двойного антропоцентризма.

4. Третья глава полностью состоит из классификационных пунктов, дифференцирующих ФЕ по содержащемуся в ее составе семантическому компоненту-соматизму. При такой лексико-семантической градации представляется возможным использование графиков для наглядной иллюстрации количественных показателей, которые позволят усилить теоретико-прикладную направленность работы.

5. Классификация привлеченных к анализу фразеологических единиц с соматическим компонентом дается сплошным списком. Единицы разделены на внешние и внутренние, и думается, что внутри этих групп их необходимо выстроить по алфавиту.

Тем не менее, указанные недостатки не умаляют достоинств и научной значимости диссертации А.С. Лиджиевой. Они скорее свидетельствуют о возможности дальнейшего исследования соматической фразеологии калмыцкого языка.

Автореферат и 17 публикаций, в том числе 4 публикации в изданиях, включенных в перечень рецензируемых научных журналов ВАК РФ, полностью отражают содержание работы.

Диссертация А.С. Лиджиевой «Семантика соматизмов в составе фразеологизмов (на материале калмыцкого языка и языка ойратов Китая)» представляет собой завершенное научное исследование, выполненное автором самостоятельно и на высоком уровне. Полученные автором выводы достаточно обоснованы. Работа полностью отвечает требованиям пунктов 9-

14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней» № 842 от 24.09.2013 г.

Автор диссертации – Анна Сергеевна Лиджиева вне всяких сомнений заслуживает присуждения ему искомой ученой степени кандидата филологических наук 10.02.02 – Языки народов Российской Федерации (калмыцкий язык).

Доктор филологических наук,
доцент кафедры русского языка и общего языкознания
Бурятского государственного
университета им. Д. Банзарова

 Д.Ш. Харанутова



Общий отдел	
Правильность подписи <i>Д. Ш. Харанутовой</i>	заверяю
<i>Д. Фриш. И., доцента</i>	
<i>Без документальной Апп. Анничкова Д.И.</i>	
<i>28</i> " <i>04</i> " 20 <i>21</i> г.	